

Animation musicale

französische Nationalhymne

Erste Strophe

Allons enfants de la Patrie,	Auf, Kinder des Vaterlands,
Le jour de gloire est arrivé !	Der Tag des Ruhmes ist gekommen!
Contre nous de la tyrannie	Gegen uns Tyrannei,
l'étendard sanglant est levé, (bis)	Das blutige Banner ist erhoben. (2x)
Entendez-vous dans les campagnes	Hört ihr auf den Feldern
Mugir ces féroces soldats ?	Diese wilden Soldaten brüllen?
Ils viennent jusque dans vos bras	Sie kommen bis in eure Arme,
Égorger vos fils, vos compagnes !	Um euren Söhnen, euren Gefährtinnen die Kehlen durchzuschneiden.

Refrain

Aux armes, citoyens,	Zu den Waffen, Bürger,
Formez vos bataillons,	Formt eure Truppen,
Marchons, marchons !	Marschieren wir, marschieren wir!
Qu'un sang impur	Unreines Blut
Abreuve nos sillons !	Tränke unsere Furchen!

deutsche Nationalhymne

Einigkeit und Recht und Freiheit für das Deutsche Vaterland.	Unité et droit et liberté pour la patrie allemande.
Danach lasst uns alle streben brüderlich mit Herz und Hand.	Cela, recherchons-le en frères, du cœur et de la main.
Einigkeit und Recht und Freiheit sind des Glückes Unterpfand.	Unité et droit et liberté sont les fondations du bonheur.
Blüh im Glanze dieses Glückes, blühe, Deutsches Vaterland ! (bis)	Fleuris, dans l'éclat de ce bonheur, Fleuris, patrie allemande ! (bis)

Ode an die Freude (Die Europäische Hymne)

Die Melodie der Hymne der EU stammt aus der Neunten Symphonie, die Ludwig van Beethoven im Jahr 1823 als Vertonung der von Friedrich Schiller 1785 verfassten „Ode an die Freude“ komponierte.

Die Hymne symbolisiert nicht nur die Europäische Union, sondern auch Europa im weiteren Sinne. Mit seiner „Ode an die Freude“ brachte Schiller seine idealistische Vision zum Ausdruck, dass alle Menschen zu Brüdern werden – eine Vision, die Beethoven teilte.

1972 erklärte der Europarat Beethovens „Ode an die Freude“ zu seiner Hymne. 1985 wurde sie von den EU-Staats- und -Regierungschefs als offizielle Hymne der Europäischen Union angenommen. Ohne Worte, nur in der universellen Sprache der Musik, bringt sie die europäischen Werte Freiheit, Frieden und Solidarität zum Ausdruck.

Die Europäische Hymne soll die Nationalhymnen der EU-Länder nicht ersetzen; sie steht vielmehr für die Werte, die diese Länder teilen. Die Hymne erklingt bei offiziellen Feierlichkeiten unter Beteiligung der Europäischen Union und üblicherweise bei allen Arten von Veranstaltungen mit europäischem Charakter.

Hymne à la Joie

Paroles allemandes : SCHILLER

Musique : Ludwig van BEETHOVEN

Paroles françaises : Jean RUAULT et Maurice BOUCHOR

Arr : Alain LANGREE



1. Que la joie qui - nous - ap - pel - le Nous ac - cueille - en - sa clar - té -
Que s'é - veil - le - sous - son ai - le L'al - lé - gresse et la beau - té!
Plus de hai - ne sur - la ter - re Que re - nais - se le bon - heur! Tous
les hom - mes - sont - des - frè - res Quand la joie u - nit nos coeurs.

2 - Peuples des cités lointaines
Qui rayonnent chaque soir,
Sentez-vous vos âmes pleines
D'un ardent et noble espoir ?

Luttez-vous pour la justice,
Êtes-vous déjà vainqueurs ?
Ah ! Qu'un hymne retentisse
À vos cœurs mêlant nos cœurs.

3 - Si l'Esprit vous illumine,
Parlez-nous à votre tour,
Dites-nous que tout chemine
Vers la paix et vers l'amour.

Dites-nous que la Nature
Ne sera que joie et fleurs,
Et que la Cité future
Oubliera le temps des pleurs.